

USE OF IMPERATIVE STAFFING

Rotational establishment

This year, for the first time, the Department used imperative staffing for the recruitment of secretaries and clerks. Two competitions notices were issued simultaneously, one addressed to bilingual candidates, and the other to those who were unilingual.

Non-rotational establishment

The Department staffed 141 non-rotational positions during the past year. Imperative staffing was used in 21 cases, this is to say, 15 percent of new incumbents of non-rotational positions at their appointment already had the linguistic competence required. These figures represent an increase close to 43 percent compared to last year.

TRANSLATION

Forecasts of translation needs have been quite accurate despite the changes that the Department has undergone in the past two years. As no system exists for obtaining information at the work unit level, forecasts have been based on the extrapolation of past performance demand on the Translation Bureau.

In 1983 a study was conducted on the means of reducing the volume of short texts unnecessarily being sent to the Translation Services. To implement the recommendations made would have required additional personnel resources that were unavailable. Efforts will be continued to obtain the required personnel resources.

AUDIT PLAN

The Management Review and Audit Bureau proposes, in virtue of its mandate to audit official languages activities, to review the following in the coming year:

At Headquarters

The following divisions will be audited in 1984-85.

- A) Compensation and Services Division
- B) Personnel Division (staffing operations only)

UTILISATION DE LA DOTATION IMPÉRATIVE

Effectif permutant

Pour la première fois cette année, le Ministère a utilisé la dotation impérative lors de l'exercice de recrutement des secrétaires et des commis aux écritures. Ainsi, deux avis de concours ont été émis en même temps, l'un s'adressant à des candidats déjà bilingues et l'autre à des candidats unilingues.

Effectif non permutant

Le Ministère a comblé 141 postes non permutants cette année. Vingt et un d'entre eux ont été comblés au moyen du processus de dotation impérative, c'est-à-dire que 15 p. cent des nouveaux titulaires non permutants possédaient, dès leur entrée en fonction, toutes les compétences linguistiques requises pour accomplir leurs fonctions. Ces chiffres représentent une augmentation de près de 43 p. cent par rapport à l'an dernier.

TRADUCTION

Les prévisions des besoins en traduction ont été particulièrement justes compte tenu des changements qui ont bouleversés le Ministère depuis deux ans. Etant donné qu'il n'existe aucun système pour obtenir l'information requise de chaque unité de travail, les prévisions sont basées sur les demandes de traduction antérieures compilées par le Bureau des traductions.

En 1983, une étude a été menée sur les moyens à prendre pour réduire le nombre de courts textes envoyés inutilement au service de traduction. Toutefois, pour mettre en oeuvre les recommandations qui étaient formulées à cet égard, il aurait fallu des ressources supplémentaires en personnel, ressources dont nous ne disposons pas. Les efforts se poursuivront pour obtenir le personnel nécessaire.

PLAN DE VÉRIFICATION

La Direction générale du contrôle de la gestion et de la vérification ayant pour mandat de poursuivre les activités de vérification en matière de langues officielles prévoit mener les activités suivantes au cours de la prochaine année:

A l'administration centrale

Les directions suivantes feront l'objet d'une vérification en 1984-85.

- A) la Direction de la rémunération et des services
- B) la Direction du personnel (la fonction de dotation seulement)